

SANPLAST.



WP/PR 75x170



WP/PR 80x180



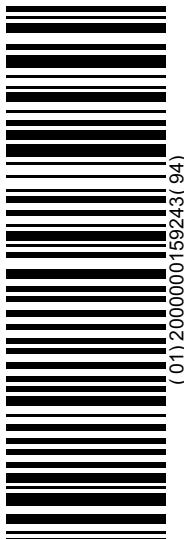
WS/PR



WSzs/PR



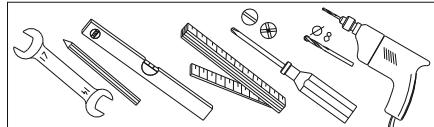
WOW/PR



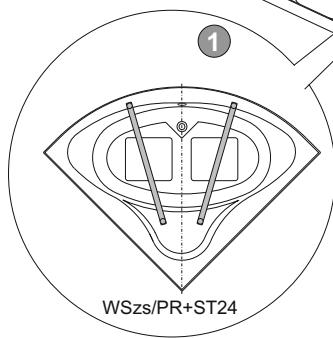
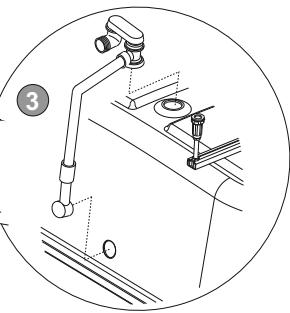
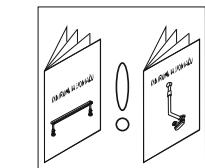
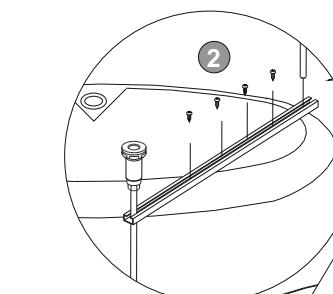
PRESTIGE

- PL** Instrukcja montażu wanny
- DE** Montageanweisung - Badewanne
- GB** Bathtub installation instruction
- FR** Notice de montage de la baignoire
- RU** Инструкция монтажа ванны
- CZ** Návod k montáži vany
- RO** Instrucțiuni de montaj cadă
- HU** Kádszerelési útmutató
- SK** Návod na montáž vane

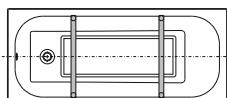
WP/PR, WS/PR, WSzs/PR, WOW/PR



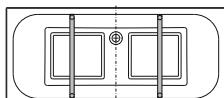
A



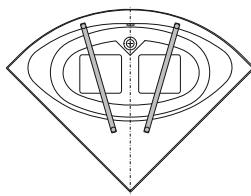
WP/PR 75x170
+ST4



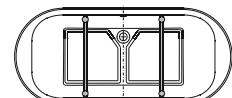
WP/PR 80x180
+ST4

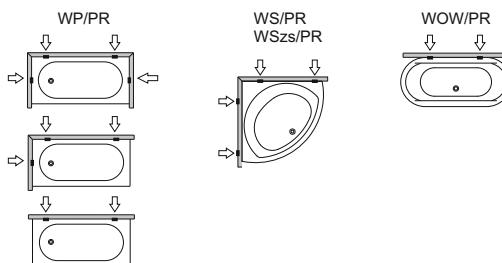
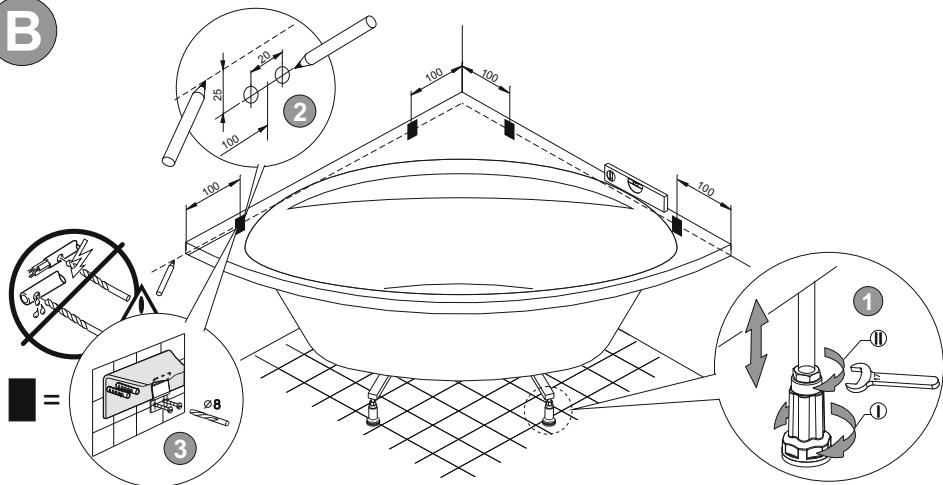
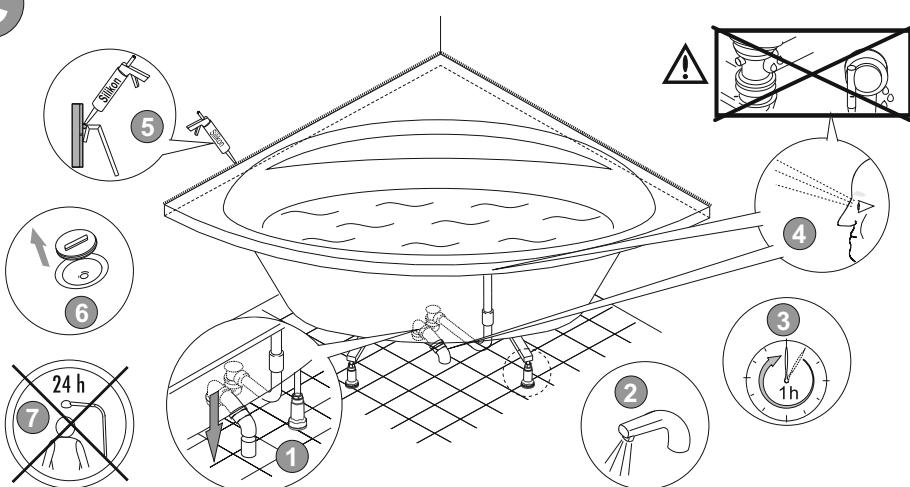


WS/PR
+ST16



WOW/PR
+ST4



B**C**

PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiedni wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz poleceń punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sunplast.pl. Należy pamiętać, że rózne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wypożycza niniejszy wybór w standardowe elementy do montażu - skórki rozporowe przeznaczone dla ścian z litych materiałów typu beton, cegla, szkliaty itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmacniane szklaną gipsowo-kartonową) odpowiednie kolki należy zakupić we własnym zakresie. Produkt należy zamontować w sposób zapewniający łatwy demontaż, aby w przypadku konieczności zmiany instalacji nie uszkodzić już zamontowanych elementów.

DKROBNIKI: Drobne kroby powinny być zamontowane do gąbki i uszczelnik. **EKSPLATACJA:** Po każdej kapelce powierzchnie wyrobu spłaszczyć bieżącą wodą. Pozostałe resztki wody wytrzeć z pomocą miękkiej ślicerki (nie stosować ślicerki lub gąbek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trąpe). Czyścić okresowo za pomocą miękkiej ślicerki lub gąbki stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rysujące powierzchnię np. proszek. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kapielei itd., powierzchnia większość brodzisk/wanien staje się bardziej śliską. **DRONEBNA NAPRAWY:** Zarysowania (największość niż 0,2 mm) można usunąć z powierzchni papierem scierowym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysown. Następnie należy polerować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych mebli, a następnie po zatrzymaniu polerowania i zatrzymaniu zarysowania powierzchni akrylu zaleca się spłaszczenie powierzchni wata polską, aż do osiągnięcia efektu poluszenia. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz konstrukcji oznaczonych elementów.

TECHNISCHE DIREKTYKUS WÄHLBARER EINHEITEN:

MONTAGE: Die Montage der individuellen Parameter, wird es von dem Produzenten ermöglicht, die Montage von einer Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplusplast.de Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzent mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden. Das Produkt sollt so montiert werden, dann es auch einfach demonstriert werden kann, d.h. auf solcher Art und Weise, damit es im Fall einer Beschädigung demontieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man zum Fliesenbelag zuschneiden und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Praktik geübt werden, dass Wasser abfließt. Die Duschwanne/Badewanne sollte einem weichen Tuch abgetrocknet werden (bitte keine Lücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden). Bitte zylisch mit Hilfe von einem weichen Tuch oder Schwamm und Reinigungsmittel, die ausschließlich für Sanitärceräly geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders, die kratzende Elemente beinhaltende z.B. Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) bewältigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserreichen Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zur Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird soll man sie mit der übergeogenen Polierpasta polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GENERAL INFORMATION: Producer recommends installations by the qualified installer to keep optimal properties of product. The list of recommended installers can be found at [www.samplus.pl](#). It should be remembered that this type of walls need various types of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, stonics, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The Shower tray/bathtub should be sealed and slide to the glaze. **EVERYDAY USING:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth to dry (do not use cloths or sponges, that contain rough and friction elements in the structure). It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agent for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example: powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0.2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux le constructeur recommande de réaliser le montage à l'aide d'un appareil de collage. Il liste également des points de vente qui offrent le site Internet www.sanoplast.fr. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a mis à votre disposition produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, calcaire, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Le produit doit être monté d'une manière permettant une démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glaçure. Le pédiluve et la baignoire doivent adhérer à la glaçure et être étanchés. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, la surface du produit doit être rinçée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprimant, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement avec un chiffon doux ou une éponge, en n'utilisant que des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les produits de nettoyage comprenant des particules rayant la surface, p. ex. les poudres abrasives. **ENTRETIEN :** Lors d'entre-méchage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. ont été utilisés, il est nécessaire de laver la surface avec de l'eau et de laisser sécher complètement. **PETITES RÉPARATIONS :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrogref® n° 400, et ensuite avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour la pulvérisation de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на [www.pvc-gipso.com](#). Обработка гипсокартона винилом, различные виды скоб и брусков для крепления элементов. Применение гипсокартона, кирпича и камня в стандартные элементы для установки, дюбеля, предназначенный для литья сечения в виде бетона, кирпича, склизаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля нужно самостоятельно. Изделие нужно

повреждений можно демонтировать не повреждая плитку. Подсюдом/ванну следует установить рядом со стенной и уплотнить. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого купания поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости.) Регулярно производите чистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием делительных химических средств, предназначенных для чистки и мытья за санитарные изделия. Не рекомендуется использовать средства, содержащие абразивные элементы. **Внимание:** При намокании, во время пребывания под душем, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/ванн становится более скользкой! **МЕЛКИЕ РЕМОНТЫ:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойкой нааждычной бумагой № 400, а затем бумагой № 600 и 800, до момента удаления царапин. Затем следует покрывать поверхность полироливной пастой, используемой для покрытия лакированных поверхностей автомобилей, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется покрывать поверхность с помощью вышеуказанный полироливной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušných kvalifikovanému instalatérovi. Aktuální cenník dopravy je uveden v cenových místech.

montaz príslušne kvalifikovaným instalatérmi. Aktuálni seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamatujte, že užručné stěny využívají různý připevňovací materiál. Výrobce vybavil tento výrobek standardními montážními prvkami – hmoždinky určené do stěny z lítých materiálů typu beton, cihla, silikáty atp. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. využitěné sádrokartonové stěny), je třeba vhodné kromější zpracování materiálu.

hmoždinky zakoupit ve vlastní režii. Výrobek hamontujte způsobem umožňujícím jednochou demontáž, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Výrobek je určen k používání přesuňte ke glazuri a užívání.

varilkuvaní písula je glazura a tleskavá. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každom koupeni pov. na výrobu opakláchné čistoty tekoucí vodou. Kapky vody utřebí měkkým hadříkem (nepoužívejte úterky nebo houbu, které mají ve své struktuře drsné a abrazivní částice). Čistete pravidelně měkkým hadříkem nebo houbou s použitím výlučně jemných chemických prostředků určených pro čištění a údržbu sanitárního a kryatelného. Nepoužívejte čisticí přípravky, které by mohly poškárat povrch, paro, paroček, Ulonzopren® P, Prolonzopren®, zejména ne používajte mydlo, želé, šampony, olivový olej.

lajpr, prasky, opozorovací příravky uvařené, zemědělské přírodní mydla, sámpoxy, olejeků do koupele atd. se povrch většinou vaniček/van stává více klesavým! **DROBNÉ OPRAVY:** Skrábance (menší než 0,2 mm) můžete odstranit pribroušením vodovzdušným brusním papírem č. 600 a následně papírem č. 600 a 800, až kým neodstraníte skrábance. Povrch poté vyleštěte lesklí

pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kym se neleskne. Zmatnávají akrylový povrch leštětě lesklou pastou až kym se leskne. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO - MONTRAC: Felicită și asigură parametrii oprii, producătorul va recomanda să comanzi montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.ro puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alte tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereti din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă peretii sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereti întăriți de oins,

carămida, silicat etc. Deasă perțin sună creșterea din acea lăcaș (de ex. perțin înălțimi de 10-15 cm/carton) trebuie să compărtă diblurile respective. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat ușor, astfel încât atunci când se detereoriază sau poate fi demontat fără a deteriora glazura. Cădăta/cadă trebuie apropriată de glazură și etanșată. **EXPLOATAREA:** După fiecare dus produsul trebuie clătit cu apă curențul curată. Resturile rămase de apă trebuie stocate cu o pânză moale (nu se folosesc nânze sau hureți, care contin în structura acestora pieșe abrazive) și care

mădăi (dă nu se folosi parazit sau buetă, care conțin în structura acestora piese auzitive și care zgârie). Se a curăță periodic cu o pânză moale sau burete cu un agent chimic delicat pentru curățare destinat pentru curățarea și întreținerea acrilului sanitar. A nu se folosi agenți de curățare care conțin piese ce zgârie suprafetele de ex. tix. **Atenție!** Atunci când este ușă, în special când folosind săpun, săpun, ulei pentru baie etc., suprafata majorității căzăilor/cădările devine mai alunecașă! **PEFATARI MĂRINI**. Zgâriechile (nu, mai, mă, de 0,2 mm), pot fi

eliminare se înfățișează ca hărție de slujit rezistență la apă nr. 400, apoi cu hărție nr. 600 și 800, până ce dispare zgarăjirea. După aceea se va lustruca suprafața cu pasta de lustruit suprăfetele lăcuite ale autoturismelor, până ce se obține luciu adevarat. În caz că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu pasta de lustruit de mai sus până se realizează efectul de luciu. **Atenție!** Producătorul își rezerva dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și în cadrul listelor elementelor descrise.

HU – SZERELÉS: Az optimalizált paraméterek megordezése érdekében a gyártó azzal ajánlja, hogy a szérelést megfelelően képzett szakember végezze. Az általános szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.hu honlapon találja. Ne felejtsük, hogy a különböző falipusokhoz különböző szervelvégű szükségesek. A gyártó a termékeiből standard szervelvényeket – beton-, téglás, szíkkőzökkel – állít elő, melyekkel a falra a legtöbb anyagból, pl. téglából, kőből, faanyagból, műanyagból, műanyagból és kőből, illetve műanyagból és faanyagból készülhet. A felhasználónak a gyártóval végzésáraadó a megfelelő anyakkal. A különböző szervelésekkel kapcsolatos rész a következőkben foglalkozik.

vagy szivacsval. Az alkalmanként tisztítashoz kizárolj kimelő szániterekkel-tisztító szert használjon. Ne használjon karcoló összetevőket tartalmazó tisztítószereket, pl. porokat. Figyelem! A legtöbb zuhanytálca/kád nedvesen - különösen szappan, sampon, fűrőolaj stb. használata mellett - csúszásból válik! **APRÓ JAVÍTÁSOK:** Karcolások (nem nagyobbak, mint 0,2 mm) eltávolíthatók a felületről addig csiszolva vízálló, először 400-as, majd 600-as és 800-

az csiszolópárnák, ameddig a kárcek el nem tünekkék. Ezt követően a járművek fenyegetéséhez használják felpároztó pasztrálót a felületet polirozni, ameddig a csillagolás vissza nem nyeri. Amennyiben az akriil felület mattá válik, ajánljott a felületet polirozó pasztrálóval felpároznia a csillagoló hatás eléréséig. **Figyelem!** A gyártó fentartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonal príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webe stránke www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien, výzadujú rôzne upotrebovanie systémov. Standardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje - rozperky vhodné pre pevné steny z materiálov ako betón, tehla, silikát ap. Ak sú steny

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600

